

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 127/128 (1946)  
**Heft:** 23

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

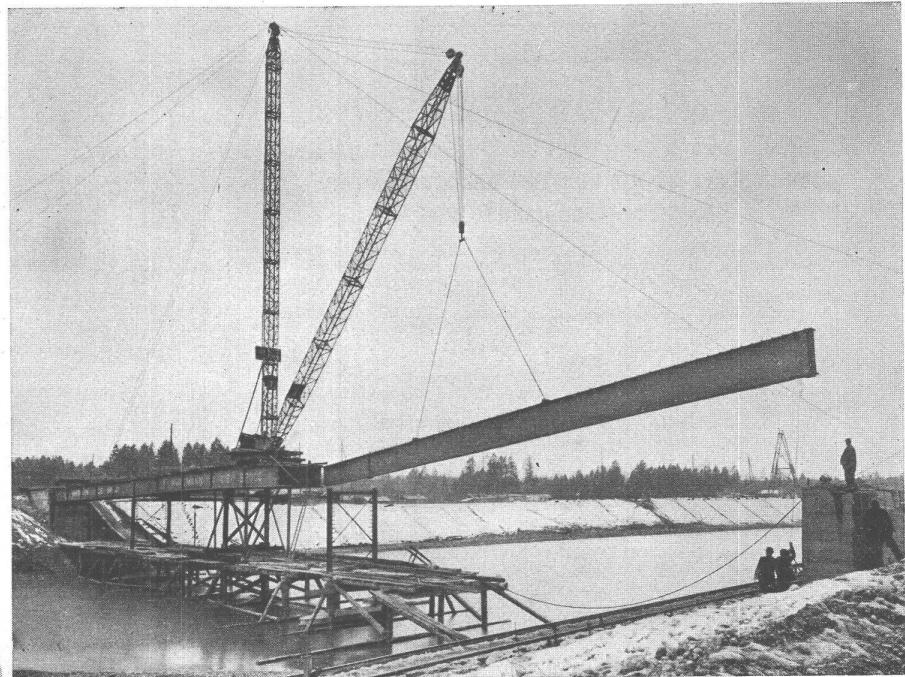
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# WARTMANN & CIE

STAHLBAU • KESSELSCHMIEDE • BRUGG

**1896-1946**

*50 Jahre Erfahrung  
und Dienst am Kunden*



# UTO-Kühlmaschinen AG Zürich

Bremgartnerstrasse 62 - Telephon 33 40 33

Moderne vollautomatische  
Kühllanlagen, Tief- und  
Schnellgefrieranlagen,  
gekühlt mit den speziell hierfür  
konstruierten Hochleis-  
tungs-Kompressoren

## WETTBEWERB

### zur Erlangung von Entwürfen für die Erstellung eines Schulhauses für die deutsche und französische Mädchensekundarschule Biel

Die Einwohnergemeinde Biel eröffnet zur Erlangung von Entwürfen für ein Schulhaus für die deutsche und französische Mädchen-Sekundarschule einen öffentlichen Wettbewerb. Teilnahmeberechtigt sind:

- a) Alle seit einem Jahr, vom Datum der Ausschreibung an gerechnet, in Biel, im übrigen Seeland und in den Amtsbezirken Neuveville, Courtelary und Moutier niedergelassenen Architekten.
- b) Mitarbeiter, die den gleichen Bedingungen entsprechen.
- c) Auswärtige Architekten, die in den unter a) umschriebenen Gebieten heimatherrichtigt sind.
- d) Unselbstständig erwerbende Architekten, die den vorgenannten Bedingungen entsprechen und eine schriftliche Einwilligung des Arbeitgebers beibringen.
- e) Die von der Einwohnergemeinde Biel eingeladenen Architekten.

Für die Durchführung des Wettbewerbes gelten die Grundsätze des S. I. A. für das Verfahren bei Wettbewerben.  
Die Unterlagen können gegen Hinterlage von Fr. 20.— auf der Städtischen Baudirektion Biel, Zentralstrasse 49, bezogen werden. Dieser Betrag wird bei Einreichung eines programmgemässen Entwurfes zurückgestattet. Für Preise und event. Ankäufe steht eine Summe von Fr. 20,000.— zur Verfügung.  
Ablieferungstermin: 15. März 1947.

Biel, den 28. November 1946.

Städtische Baudirektion Biel.

Gesucht per sofort oder auf 1. Januar 1947  
für dauernde, interessante Beschäftigung auf  
Architekturbüro

## Hochbautechniker

(tüchtiger Bauzeichner). Der Bewerber muss sämtliche vorkommenden Arbeiten auf Bureau und Bauplatz beherrschen und den Chef vertreten können. Bei Eignung bestehen Aussichten auf Beteiligung oder Geschäftsübernahme. Offerten mit Gehaltsansprüchen sind zu richten unter Chiffre OFA. 553 Z. an Orell Füssli-Annoncen, Zürich, Zürcherhof.

Junger, diplomierter

## Tiefbautechniker

mit speziellen Kenntnissen in Eisenbetonstatik und Eisenbetonbau, versiert im Strassen- und allgemeinen Tiefbau, sucht neuen Wirkungskreis auf Frühjahr 1947. — Offerten sind erbeten unter Chiffre Z. C. 6458 an Mosse-Annoncen AG., Zürich.

## Architekten, Bau-Ingenieure

Für die wirtschaftliche Ausbeutung einer zum Patent angemeldeten

## Leichtbau-Konstruktion

nach vollständig neuen Methoden wird finanziert kräftiger Mitarbeiter gesucht. — Offerten und Angebote vermittelt Chiffre Z. Z. 6455 an die Mosse-Annoncen AG., Zürich.

## STELLEN-AUSSCHREIBUNG

Beim städtischen Tiefbaubüro ist wegen Beförderung des bisherigen Inhabers die Stelle eines

## Tiefbautechnikers

möglichst bald neu zu besetzen.

Die Bewerber haben sich über gute theoretische Kenntnisse und praktische Erfahrungen im städtischen Tiefbauwesen auszuweisen. Jahresbesoldung einschliesslich Teuerungszulagen 1946 für Verheiratete: Fr. 7686.— bis 10 400.—, zuzüglich Fr. 144.— pro minderjähriges Kind. (Besoldungsstatut und Teuerungszulagen in Revision.) Die Mitgliedschaft bei der städtischen Pensionskasse ist obligatorisch.

Handschriftliche Anmeldungen mit Angaben über Zivilstand, Heimatort, Bildungsgang und bisherige Tätigkeit sind unter Beilage von Photo, Zeugnisabschriften und Leumundszeugnis bis 14. Dezember 1946 an die unterzeichnete Amtsstelle einzureichen.

Bauamt der Stadt Winterthur  
Neumarkt 1

## Ingenieurfirmen!

Techniker mit vielseitiger In- und Auslandspraxis sucht Stelle für:

## Projekt, Bauleitung und Abrechnung

von Hoch- und Tiefbauten aller Art. Eintritt nach Uebereinkunft (auch Ausland). Offerten unter Chiffre OFA. 546 Z. an Orell Füssli-Annoncen, Zürich, Zürcherhof.

Wir suchen für unsere Bauabteilung tüchtige

## Bautechniker

wenn möglich mit Bauplatzpraxis, sowie gewandte

## Bauzeichner

Bei Eignung wird Dauerstelle mit Pensionsberechtigung geboten. — Handschriftliche Offerten mit Zeugnisabschriften, Angabe der Gehaltsansprüche und des frühesten Eintrittstermins sind zu richten an die Direktion der Motor-Columbus, Aktiengesellschaft für elektrische Unternehmungen, Baden.

Gesucht auf grösseres Architekturbüro zwei tüchtige

## Hochbautechniker

zu möglichst baldigem Eintritt. Dauerstelle. — Offerten mit Zeugnissen und Gehaltsansprüchen erbeten an E. Hungerbühler und K. Häberli, dipl. Architekten, Romanshorn und Bischofszell.

**Schweizerische Bundesbahnen, Kreis III****Offene Stelle bei der Bauabteilung in Zürich****1 jüngerer Ingenieur**

bei der Sektion für Tiefbau. Erfordernisse: Hochschuldiplom. Einige Jahre praktische Tätigkeit als Ingenieur erwünscht.

**1 jüngerer Zeichner**

für Tiefbau.

Erfordernisse: Abgeschlossene Zeichnerlehre, mit mindestens zweijähriger Praxis.

Diensteintritt: Sobald als möglich.

Anmeldetermin: 15. Dezember 1946.

Anmeldung: Schriftlich an die

**Bauabteilung III der SBB in Zürich.**

Uebernahme auf Frühjahr grössere

**Ingenieuraufträge**

in Stahlbau und Eisenbeton. — Offerten unter Chiffre Z. H. 6505 an Mosse-Annoncen, Zürich.

Architekt BSA und SIA in der Ostschweiz sucht:

**1 tüchtigen Architekt****1 tüchtigen Bauführer****1 tüchtigen Bautechniker**

für die Bearbeitung interessanter Bauaufgaben. Offerten mit Gehaltsansprüchen und Angaben über bisherige Tätigkeit unter Chiffre Z. O. 6302 an Mosse-Annoncen, Zürich.

Bauunternehmung sucht für Fabrikbauten, besonders im Eisenbeton-Hochbau erfahrene

**Hochbautechniker und Hochbauzeichner**

Bei Bewährung bieten wir als Spezialisten im Fabrikbau aussichtsreiche Dauerstellungen. Offerten mit Gehaltsansprüchen und Referenzen an: **FRITZ MOOS**, dipl. Ing., Hoch- und Tiefbau AG., Biberist.

Gesucht

**Bauzeichner  
Hochbautechniker**

in Architekturbureau in Biel für Bureau und Bauplatz.

Offerten mit Gehaltsansprüchen und Angabe des frühestens Eintrittes unter Chiffre M. 26433 U. an Publicitas Biel.

**GEMEINDE EMMEN LUZERN****PROJEKTWETTBEWERB**

**zur Erlangung von Entwürfen für einen Zentral-schulhausbau mit Turn-, Sport- und Badeanlagen in der Gemeinde Emmen**

Das Preisgericht hat, im Einverständnis mit dem Gemeinderat, die Frist zur Ablieferung der Projekte verlängert und auf den 31. März 1947, um 18.00 Uhr, angesetzt.

Die Arbeiten sind, entsprechend den Vorschriften im Wettbewerbsprogramm, an die Schulverwaltung Emmen in Emmenbrücke, abzuliefern.

Emmen, den 3. Dezember 1946. Der Gemeinderat.

**Erfahrener Architekt**

sucht neuen Wirkungskreis, möglichst selbständige Tätigkeit in Industrie, Bank etc. Anfragen durch Chiffre Z. L. 6466 an Mosse-Annoncen, Zürich.

Bauunternehmung sucht Ingenieur oder Techniker als

**Bauführer**

für bedeutende Eisenbetonbauten. In Frage kommen nur erfahrene Fachleute mit gründlichen praktischen und theoretischen Kenntnissen. Anmeldungen mit Zeugniskopien, Referenzliste und Angaben über Gehaltsansprüche sind zu senden an: **Losinger & Co. AG., Baunternehmung, Bern, Monbijoustr. 49.**

**Erfahrener Architekt**

empfiehlt sich zur Ausarbeitung von Projekten aller Art. Diskrete Erledigung. Anfragen durch Chiffre Z. F. 6461 an Mosse-Annoncen, Zürich.

**Praktikant für Architekturbüro**

Junger Mann mit Mittelschulbildung, zeichnerisch begabt, sucht Praktikantenstelle auf Architekturbüro. Offerten unter Chiffre Z. P. 6470 an Mosse-Annoncen, Zürich.

Gesucht für eine neu zu schaffende Stelle:

**diplomierte Tiefbautechniker**

mit mehrjähriger Erfahrung im Büro und auf Bauplätzen.

**Aufgaben:** Selbständige Ausarbeitung der Projekte, Kostenvoranschläge und Pläne von Kabelleitungen; Führen von Verhandlungen mit Behörden und Privaten für Durchleitungsrechte von Freileitungen und Kabeln sowie bei Landkäufen für Stationen.

**Stellung:** Dauerstelle mit Aufstiegsmöglichkeit und Pensionsberechtigung.

Offerten von Schweizerbürgern sind mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften und Photo unter Angabe der Gehaltsansprüche zu richten an die **Direktion der Elektrizitätswerke des Kantons Zürich, Postfach Hauptpost, Zürich.**

## Grosser Occasions-Verkauf

von landwirtschaftlichen Maschinen, Werkzeugen und Geräten aus Beständen aufgelöster Arbeitslager, u. a.:

### Werkzeuge für Erd- und Planierungsarbeiten

Mineur- und Drainage-Werkzeuge

Feld-, Garten- und Waldwerkzeuge in sehr grosser Auswahl

### Hilfswerkzeuge verschiedener Art

Feldschmieden und dazugehöriges Werkzeug

Holzbearbeitungswerkzeuge

Bärseilwinden kombiniert mit Kreissäge, einfach und doppelt, mit eingebautem Benzinmotor

eine Scheibeneigge, schwer

Karren

Diverses anderes Material.

Die zum Verkauf gelangenden Waren sind teils neu, teils gebraucht.

Verkäufe finden statt:

Donnerstag, den 12. und 19. Dezember 1946,  
von 8.30 bis 11.30 und 13.30 bis 16.30

im Depot Zürich-Wollishofen, Mythenquai, Landi-halle 28/C (Mode-Textil).

Der Eingang ist mit Blickfang Z M gekenn-  
zeichnet und von der Strasse aus leicht sichtbar.

Auskunft erteilt: Eidg. Zentralleitung der Heime  
und Lager Zentralmagazin, Zürich-Seebach  
(Telephon 46 70 00).

Gesucht sofort auf Ing.-Bureau der Ostschweiz, Nähe Zürich, tüchtiger

## Bauingenieur oder Tiefbautechniker

für Projektierung und Bauleitung von Strassen, Kanalisationen, Klär-anlagen, Wasserversorgungen etc. — Ebendaselbst findet ein selbständiger, zuverlässiger Vermessungstechniker Arbeit, der sich in Tiefbauarbeiten einarbeiten könnte. Offerten mit Ausweisen, Gehaltsansprüchen u. näh. Angaben beförd. Mosse-Annoncen, Zürich, unt. Chiffre Z. H. 6412.

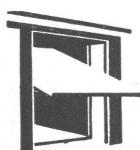
## Abbruch-Unternehmer

sucht geeignete Objekte zu übernehmen (Gebäude, Ma-schinen etc.), evtl. auch andere ähnliche Arbeiten. W. Hiltbrunner-Jordi, Grasswil (Bern), Tel. (063) 6 47 85.



**Klär- und Reinigungsanlagen · SADO - Klärgruben  
Bachverbauungen System Thurnherr  
Projekte Eisenbeton in Hoch- und Tiefbau Beratungen**

THURNHERR - MAYR A.G. Ingenieurbureau ROMANSHORN Tel. 252



### KISSLING-TORE

Neuzeitliche, patentamtlich geschützte Konstruktion,  
für Garagen, Hallenbauten,  
Magazine etc.

Solid! Billig!

Als Kipptor, als Schiebetor, als  
gekuppelte, zweiflügelige Tore  
mit automatischer Arretierung.  
Prospekte.

**H.KISSLING**  
Eisenbau A.G. BERN



## Ingénieur-civil

diplômé E.I. L., citoyen suisse, désirant rentrer  
au pays,

### cherche place

technique ou commerciale; 25 ans de pratique  
en constructions métalliques et béton armé.  
Faire offres sous chiffre P. 69109 V. Publici-  
tas VEVEY.

Erfolgreicher, künstlerisch befähigter

## ARCHITEKT

mit Wettbewerbserfolgen, zurzeit ungenügend beschäf-tigt, empfiehlt sich den Herren Kollegen zur Aus-arbeitung von Bauprojekten jeglicher Art. Offerten unter Chiffre Z. U. 6494 an Mosse-Annoncen, Zürich.

**APECO A.G.**

Wir offerieren:

**Zement, weiss, ungar.**

**Tsthet. Spezial-Leichtbauplatten**

in Stärken 2½, 3½, 5, 7½ und 10 cm

Diese Bauplatten zeichnen sich durch sehr gute Wärmedämmung und hohe Schalldämpfung aus, sie sind wasserbeständig u. nicht brennbar.

Ausführlicher Prospekt steht zur Verfügung

## NEONIT

Hermann A. Wünsche K.G., Zürich

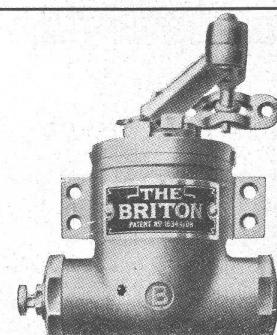
Albisriederstrasse 357  
Telephon 25 28 78

### Englische Türschliesser

„Briton“ Nr. 3 und 4  
sind wieder erhältlich  
Verlangen Sie bitte Offerte!

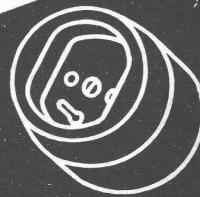
### S. Kisling & Cie. A.-G.

Beschläge - Eisenwaren - Werkzeuge  
Zürich - Limmatquai 30  
Telephon (051) 32 72 60





Fabrik elektrischer Apparate



**Adolf Feller AG**  
Horgen

Wieder **sofort lieferbar**  
aus direkten Importen:

## Steinzeug - Bodenplatten

dunkelrot-uni — der bekannten italienischen Plinthos-Werke Genova

**Formate:** Viereck 10 × 10 cm, Rechteck 7,5 × 15 cm, 6 × 12 cm, Sechseck 10 cm (100 Stück/m<sup>2</sup>)  
**Lieferungen:** In kompletten Wagenladungen von 12—15 t, auch kombiniert (ca. 500—600 m<sup>3</sup>)

Offerten und Muster durch:

**Bariffi & Wullsleger S. A. - Lugano**

Baumaterialien - Ziegeleien

Telephon 247 35



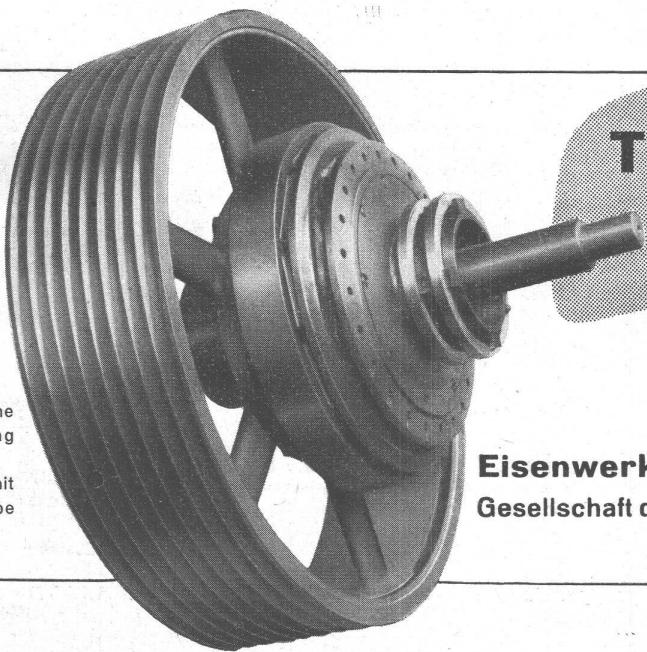
## Wallerdichte Beläge

*Spezial-Unternehmen:*

*Frick-Glass, Zürich-Altstetten*



Elektromagnetische  
Reibungskupplung  
System Klus,  
in Verbindung mit  
Keilriemenscheibe



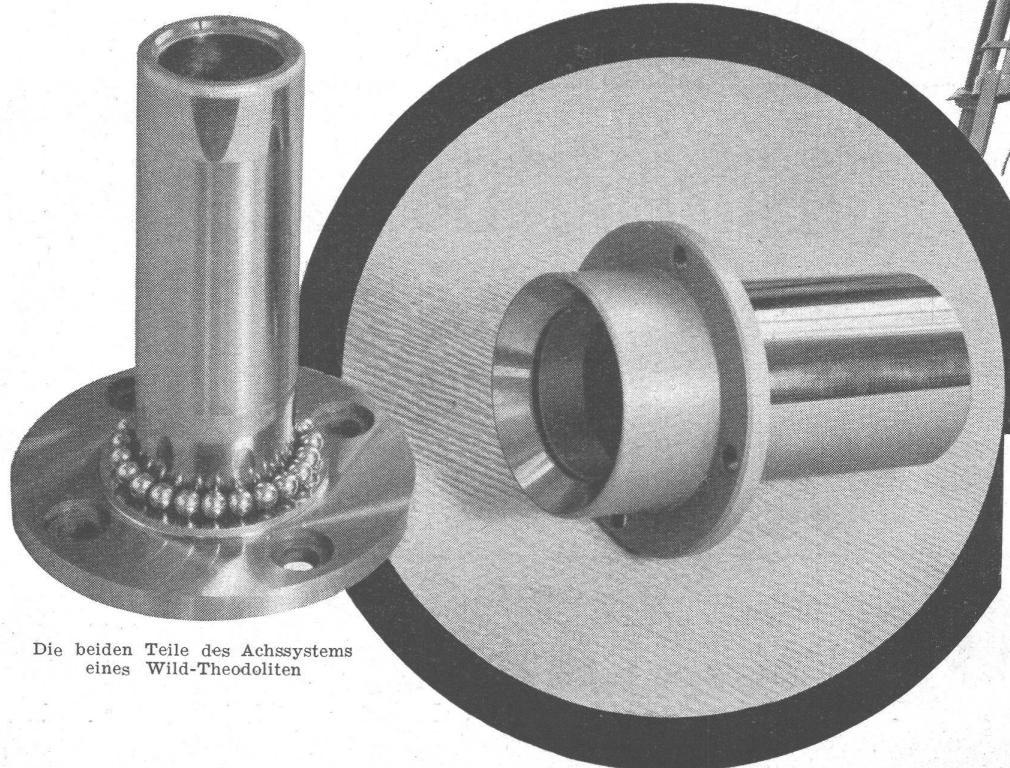
**Transmissions-  
Organe**

Komplette Anlagen für alle Industriezweige

**Eisenwerk Klus**

Gesellschaft der Ludw.von Roll'schen Eisenwerke A.G.

# *Instrumente von Weltrenf*



Der **Repetitions-Theodolit Wild T1**, den wir hier sehen, ist, wie auch der Universal-Theodolit Wild T2, mit der bekannten Wild'schen Stehachse ausgerüstet. Die Stehachse bildet den Hauptbestandteil des Instrumentes. Sie ist zylindrisch, mit einer Führung unten. Eine konische Erweiterung der Achsbüchse nimmt die Kugeln auf, die den ganzen oberen drehbaren Teil des Wild Theodolits tragen und zentrieren. Diese Anordnung sichert einen stets regelmässigen Gang ohne irgendwelche Nachjustierung.

#### Die Wild'sche Stehachse

wird nach einem Spezialverfahren besonders sorgfältig gehärtet. Erfahrene Spezialisten verstehen es nach jahrelanger Einarbeitung, Achssysteme bis auf 5/10 000 mm genau zu schleifen.

«Die Schweizer Präzisionsarbeit ist weltberühmt.» Wer die Fabrikation der Wild-Instrumente gesehen und miterlebt hat, versteht, dass dieser Satz geprägt werden konnte. Eine wohlorganisierte Serienfabrikation mit modernsten Maschinen, fortwährend genaue Kontrollen, auch vom Arbeiter selbst, haben es ermöglicht, die den Wild-Instrumenten eigene hohe Qualität und Genauigkeit zu erreichen.

Die Wild-Instrumente besitzen wertvolle Eigenschaften, die dem Vermessungsfachmann die Arbeit erleichtern. Ihr geringes Gewicht und geringen Ausmassen ermöglichen einen bequemen Transport. Gegen das Eindringen von Staub und Wasser sind sie geschützt. Die Bedienung von einem Standpunkt aus ist nicht nur in engen Stollen und auf schwierigen Gipfelstationen von Bedeutung, sondern beschleunigt die Messoperationen. Die Wild-Instrumente sind sofort messbereit, ohne Vorjustierung, da sie gegen Schlag und Sturz unempfindlich sind. Die lichtstarke Optik erlaubt Beobachtung selbst bei ungünstiger Beleuchtung und in der Dämmerung.

#### Aus dem Fabrikationsprogramm:

N I kleines Nivellierinstrument  
N II für alle techn. Nivellement  
N III Präzisions-Nivellier

T 0 Bussolen-Theodolit  
T 1 Repetitions-Theodolit  
T 2 Universal-Theodolit  
T 3 Präzisions-Theodolit  
T 4 Universal-Instrument

Nivellierlatten  
Invarbasislatten  
Messstisch-Ausrüstungen  
Winkelprismen

Verlangen Sie Prospekte u. Offerten

## VERKAUFS-AG HEINRICH WILD'S GEODÄTISCHE INSTRUMENTE, HEERBRUGG

Telephon: (071) 7 24 33 — Die führende Schweizer-Fabrik für optische Präzisionsinstrumente

Verschiedene Präzisionsapparate der Schweizer Industrie sind mit **WILD - Optik** ausgerüstet

**WILD**  
HEERBRUGG